

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 19 janvier 1994, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant modification de la loi du 20 juillet 1979 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement dans la Communauté économique européenne, des créances résultant d'opérations faisant partie du système de financement du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, ainsi que de prélèvements agricoles, de droits de douane et de taxe sur la valeur ajoutée", a donné le 27 juin 1994 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 19 januari 1994 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 20 juli 1979 betreffende de wederzijdse bijstand inzake invordering van schuldvorderingen in de Europese Economische Gemeenschap, die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het financieringsstelsel van het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de Landbouw, alsmede van landbouwheffingen, douanerechten en belasting over de toegevoegde waarde", heeft op 27 juni 1994 het volgende advies gegeven :

La loi du 20 juillet 1979 que le projet de loi tend à modifier, en en élargissant le champ d'application conformément à la directive 92/108/CEE du Conseil, du 14 décembre 1992 (J.O.C.E. 31 décembre 1992, L. 390) (articles 1er et 2 du projet de loi) avait fait l'objet de l'avis du Conseil d'Etat du 19 avril 1977 (Doc. parl., Chambre, 380 (1977-1978, n° 1), pp. 15-17).

Le fonctionnaire délégué a précisé que la transposition de la directive en droit interne n'a soulevé de contestations, ni de la part de la Commission ou des redevables, ni devant la Cour de justice.

Omtrent de wet van 20 juli 1979 die het wetsontwerp wil wijzigen, door de werkingssfeer ervan uit te breiden overeenkomstig richtlijn 92/108/EEG van 14 december 1992 (PBEG 31 december 1992, L. 390) (artikelen 1 en 2 van het wetsontwerp), heeft de Raad van State reeds op 19 april 1977 advies uitgebracht (Gedr. St. Kamer, 380 (1977-1978, nr. 1) blz. 15-17).

De gemachtigde ambtenaar heeft erop gewezen dat de omzetting van de richtlijn in het interne recht noch vanwege de Commissie of de belastingplichtigen, noch bij het Hof van Justitie tot enige betwisting aanleiding heeft gegeven.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. DE GAVRE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

P. GOTHOT,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.